

EXPLANATORY NOTES

The purpose of this Bill is to provide that only Canadian citizens shall in future be qualified as electors or as candidates at elections.

Subsection (1) of section 14 and section 19 at present read as follows:

"14. (1) Except as hereinafter provided, every person in Canada, man or woman, is entitled to have his or her name included in the list of electors prepared for the polling division in which he or she was ordinarily resident on the date of the issue of the writ ordering an election in the electoral district, and is qualified to vote in such polling division, if he or she

(a) is of the full age of twenty-one years or will attain such age on or before polling day at such election;

(b) is a Canadian citizen or other British subject;

(c) in the case of a British subject other than a Canadian citizen, has been ordinarily resident in Canada for the twelve months immediately preceding polling day at such election; and

(d) at a by-election only, continues to be ordinarily resident in the electoral district until polling day at such by-election.

NOTES EXPLICATIVES

Cette proposition de loi stipule qu'à l'avenir seuls les citoyens canadiens pourront être électeurs ou candidats aux élections.

Le paragraphe (1) de l'article 14 et l'article 19 se lisent actuellement comme suit:

"14. (1) Sauf les dispositions qui suivent, toute personne au Canada, du sexe masculin ou féminin, a droit à l'inclusion de son nom dans la liste électorale dressée pour l'arrondissement de votation où elle résidait ordinairement à la date de l'émission du bref ordonnant une élection dans le district électoral, et est habile à voter dans cet arrondissement de votation

a) si elle est âgée de vingt et un ans révolus ou si elle atteindra cet âge le ou avant le jour du scrutin à cette élection;

b) si elle est citoyen canadien ou autre sujet britannique;

c) si, dans le cas d'un sujet britannique autre qu'un citoyen canadien, elle a résidé ordinairement au Canada durant les douze mois qui ont précédé immédiatement le jour du scrutin à cette élection; et

d) à une élection partielle seulement, si elle continue de résider ordinairement dans le district électoral jusqu'au jour du scrutin à cette élection partielle.